

Presentación

En los días 18 y 19 de diciembre de 1984 se celebró en la Universidad de Toulouse-Le Mirail una reunión de trabajo centrada sobre el tema de *Las relaciones entre los géneros literarios en el Siglo de Oro español (siglos XVI y XVII)*. En esta mesa redonda coordinada por Luciano García Lorenzo (parte española) y Marc Vitse (parte francesa), participaron varios miembros del C.S.I.C. (Instituto "Miguel de Cervantes") y de los equipos áureos del C.N.R.S. (ERA 830 de Burdeos, RCP 581 de París, ERA 918 de Toulouse), así como unos investigadores de varias Universidades españolas (en particular las de Barcelona, Madrid, Pamplona y Zaragoza).

Al organizar este encuentro en su centro tolosano, el grupo dirigido por Robert Jammes respondía a una doble finalidad. Por una parte, se trataba de confirmar la originalidad y, a la vez, el estrecho relacionamiento de cada uno de los equipos franceses del C.N.R.S. dedicados a estudiar el Siglo de Oro español según enfoques específicos pero convergentes. Y, por otra parte, hacía falta prolongar y ampliar la intensa colaboración hispano-francesa que, entre Toulouse y diferentes organismos científicos de España, se había dado en los años anteriores.

Que estas metas se hayan alcanzado es lo que permiten pensar tanto el cordial ambiente de trabajo e intercambio que reinó durante las largas sesiones del simposio, como las bases que se echaron muy concretamente para una relación privilegiada del centro de Toulouse con las Universidades de Pamplona (Seminario sobre problemas textuales y ediciones de textos áureos) y de Zaragoza (proyecto de Acción Integrada).

Pero la orientación preferente de esta reunión amistosa hacia la confirmación o la ampliación de los in-

tercambios internacionales —de tanta importancia para una investigación valedera— no impidió la realización de unos trabajos científicos concretos, cuyos resultados se leerán en las presentes Actas. Se distribuyen éstas según las líneas directrices que informaron las tres sesiones presididas sucesivamente por Monique Joly, Maxime Chevalier y Aurora Egido, o sea :

- la **vacilación entre los géneros**, con la polivalencia de las *Soledades* de Nadine Ly, el polimorfismo de la égloga de Aurora Egido y la bipolaridad de la oración fúnebre de Francis Cerdan;

- la **interpolación de los géneros**, con las cartas de Sylvia Roubaud y Monique Joly, la miscelánea tirsiana de Miguel Oltra y los híbridos literarios estudiados por Manuel Fernández Nieto;

- la **interrelación de los géneros**, con el paso de la novela al teatro en las ponencias de Christiane Faliu-Lacourt y de María Francisca Vilches, o la influencia de lo narrativo en la obra dramática del Godínez de Carmen Menéndez Onrubia;

- y, a modo de remate, una **sección de varios**, en que se inscribieron los estudios de Pedro Córdoba (sobre los "falsos cronicones") y de Ricardo Salvat (sobre *El caballero de Olmedo*) (1).

Ya es hora de finalizar esta breve presentación. Lo haremos expresando nuestro más sincero agradecimiento a todos los participantes de esta mesa redonda y, también, nuestro vivo sentimiento por la imposibilidad material en que nos encontramos de publicar los debates que siguieron a cada una de las comunicaciones.

ERA 918 : L.E.S.O.

(Literatura Española del Siglo de Oro)

(1) El texto de Ricardo Salvat, de la Universidad de Barcelona, se publicará en otro número de *Críticoñ*; se titula : *La dramaturgia de Eduardo Blanco Amor y de Ricardo Salvat sobre "El caballero de Olmedo"*. En cambio creemos útil añadir, a última hora, una ponencia de Elena Santos Deulofeu (CSIC), no leída durante el Coloquio, pero sí estrechamente relacionada con su temática.